



国際ロータリー第2800地区

鶴岡ロータリークラブ

例会日：毎週火曜日 午後 12:30～1:30

例会場：鶴岡市錦町 東京第一ホテル鶴岡

事務局：鶴岡市馬場町11-63(産業会館3F) TEL 0235-28-3375

超私の奉仕

第2288回 例会会報 平成17年10月11日(火) 晴(本年度 第14回)

会長報告

加藤 功

われわれロータリアンは、「四つのテスト」をどのように解釈しているのでしょうか。原文は英語であり、英訳文がその真意を十分に表現されているかを問いたいと思います。

THE 4-WAY TEST Of the things we think, say or do

- 1) Is it the TRUTH?
- 2) Is it FAIR to all concerned?
- 3) Will it build GOODWILL and BETTER FRIENDSHIP?
- 4) Will it be BENEFICIAL to all concerned?

言行はこれに照らしてから

1. 好意と友情を深めるか?
2. 真実かどうか?
3. みんなに公平か?
4. みんなのためになるかどうか?

四つのテストの和訳は、1957年に全国のクラブに日本訳の応募を働きかけ決まりましたが、この日本語訳は問題がありますので、出来れば同時に英文を読むほうがその真意を理解できます。

「四つのテスト」の解釈

1. 個人生活においても社会生活においても、正しい道を歩んだか。
 2. 「かわいのある」あるいは「利害関係のある」ものに公明正大・正々堂々であったか。
 3. その好意と友情に徹しているか、少なくとも感情のみに走り、理性を失うようなことがなかったか。
 4. 独断専行はなかったか、自分とかわいのあるもの、あるいは利害関係のあるものと等しく利益を分かちあったか。
- 「ロータリーの友」セミナーに参加された、石田・越智さんご苦労様でした。越智さんはグループウェアに感想を載せていますのでご覧下さい。
 - 由良香頭ヶ浜清掃に参加された方々、有難うございました。芋煮会も美味しく楽しかったようです。
 - パキスタン北部地震では、大きな被害と共に多くの尊い命が失われたことに心が痛みます。被災者の救助と支援、被災地の早急な復興を祈念します。

四つのテスト碑

移設完成によせて

若生 恒吉



四つのテスト碑の説明をさせて戴きます。

四つのテストの意味由来は皆さん良く知っておりますのでその説明は省略します。

当クラブは1959年会員数21名で山形県内では7番目、庄内地方では初めての創立です。

この四つのテスト碑は1962年(昭和37年)新潟地震の前の年、第4代会長佐藤伊和治さん、幹事三井賢二さん、社会奉仕委員長齋藤徳四郎さんの時代に建立されたものです。この時の会員は52名で今現在は御存命の方は4名と思われます。4年目にして会員が2倍になった事は大変な会員拡大ではなかったかと思います。

そしてこの年代時は352地区(東北6県)インターシティフォーラムの開催、アメリカから交換学生来鶴、姉妹クラブニューブランズウィックRC会長夫妻のクラブ訪問、名誉会員の松木市長の御逝去と足達市長の誕生と大変多くの行事のあった年であった様です。

四つのテスト建立について佐藤会長は記念誌に齋藤社会奉仕委員長からの進言を受けた時は嬉しかった。彼の献身的努力によって鶴岡市体育館の前庭の一隅に芝生の中に5本の棕櫚を植込み大谷石をた

自分にも出来る温暖化防止

ストップ! アイドリング

たみ銅板に四つのテストを浮彫したものです。

「8月に着工し、11月に完成。鶴岡市に寄贈。除幕式は12月寒風身にしみる日でした。工費は85,000円、小さ過ぎるが一隅を照らしていると考えております。」と記念誌に書いてありました。今回の工事費は90,000円です。あの当時のお金は今では50万位と想像されます。

今回は大谷石ではなく白御影石に今までの銅板をきれいに研ぎ、立て型ではなく30°平面にしました。前は棕櫚の木5本でしたが1本枯れたので今回は鶴岡市市民の森の会で市の木ケヤキ6本を寄贈したのでその根元にこの様に再建しました。いつまでもロータリー精神と市民の皆さんから四つのテストを読んで戴き、社会奉仕に役立てば幸いと思います。



おいしい芋煮を頂いてきました

越智茂昭

芋煮をご馳走になるため香頭ヶ浜へ行ってくるなどと不謹慎なことを言ってましたら土砂降りの雨で起こされました。てるてる坊主をお願いしとけばと本気で思ったしだいですが、出かけるころには雨もあがり、気持ちよく海岸清掃ができました。インターアクトの皆さんもこられましたし大勢の人でゴミ拾いをする広い浜辺も短時間で綺麗になるものだと感心したしだいです。

芋煮会は数え切れないぐらい参加させてもらったのですが、青空の下で頂いたのは初めてで感動しました。やはり屋内で酔っぱらいながら食べるのとでは比較にならないおいしさでした。

ロータクトの皆さん、そして社会奉仕委員長の本間さん有難うございました。

労働の後の芋煮、味付け担当の榎本さんは若者には薄味だと言っていました。塩分控えめの食事に慣れていた私にはちょうど良い味でした。



委員会報告

●出席委員会

委員長 阿蘇司朗

本日の出席		前々回の出席	
会員数	46人	出席率	65.91%
出席数	34人	修正出席数	34人
出席率	75.56%	確定出席率	77.27%

●メイクアップされた方 22名

阿蘇司朗君・本間昭吉君・丸山隆志君
齋藤 昭君・富樫松夫君・秦 幸助君
藤川享胤君・御橋義諦君・佐々木喆彦君
富田喜美子君・本間喜美子君・加藤 功君
嶺岸禮三君・佐藤孝子君・堤 重雄君
本間 厚君・加藤恒介君・真島吉也君
佐藤友行君・上野欣一君・越智茂昭君
白幡憲一郎君

●ビジター

早坂 剛君(鶴岡西 RC)

○9月100%以上出席者

300%以上 1名 藤川享胤君
250% 1名 富樫松夫君
225% 1名 塚原初男君
200% 1名 加藤 功君
175% 3名 真島吉也君・齋藤 昭君
佐藤孝子君
150% 4名 本間昭吉君・丸山隆志君
越智茂昭君・若生恒吉君
125% 6名 阿蘇司朗君・本間喜美子君
加藤恒介君・御橋義諦君
佐々木喆彦君・富田喜美子君
100% 10名 阿部純次君・榎本政規君
秦 幸助君・樋渡美智子君
石田 雄君・嶺岸禮三君
佐藤友行君・桜井 隆君
白幡憲一郎君・上野欣一君

●プログラム委員会

委員長 嶺岸禮三

11月の予定

11月 1日(火) ガバナー公式訪問
4日(金) 7クラブ合同例会
(11/15の移動例会)
8日(火) 第5回理事会
会員スピーチ 後藤順一君
22日(火) ゲストスピーチ 樋渡格氏
29日(火) 第2回 RI 規定休会